GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCT

*- LAMPADA A LED LUMINA – su carrello*
*- LAMPADA HYRIDIA A 7 LED con braccio flessibile - su carrello*
*- Lampada HYRIDIA a 7 LED con braccio flessibile in metallo - su carrello*
*- LAMPADA A LED SPOT - su carrello*

*- LUMINA LED LIGHT - trolley*
*- HYRIDIA 7 LEDS LIGHT with flexible arm - trolley*
*- YRIDIA 7 LEDS LIGHT with metal spring arm - trolley*
*- LED SPOT-ADJUSTED LIGHT - trolley*

*- LAMPE À LED LUMINA - chariot*
*- LAMPE À 7 LEDS HYRIDIA avec bras flexible - chariot*
*- LAMPE À 7 LEDS HYRIDIA avec bras à ressort en métal - chariot*
*- LAMPE À LED 'SPOT-ADJUSTED' - chariot*

*- LÁMPARA LED LUMINA - base rodable*
*- LÁMPARA 7 LEDS HYRIDIA con brazo flexible - base rodable*
*- LÁMPARA 7 LEDS HYRIDIA con brazo de resorte de metal - base rodable*
*- LÁMPARA LED 'SPOT-ADJUSTED' - base rodable*

*- LUZ LED LUMINA - trólei*
*- 7 LUZES LED HYRIDIA - braço flexível - trólei*
*- 7 LUZES LED HYRIDIA - braço de mola metálico - trólei*
*- LUZ DE FOCO AJUSTADO LED - trólei*

*- LED-LICHT LUMINA - Wagen*
*- LED-LICHT HYRIDIA 7 - flexibler Arm - Wagen*
*- LED-LICHT HYRIDIA 7 - Metallfederarm - Wagen*
*- LED-LICHT MIT EINSTELLBAREM LICHTPUNKT - Wagen*

*- LAMPA LEDOWA LUMINA - wózek*
*- LAMPA LEDOWA HYRIDIA 7 - ramię elastyczne - wózek*
*- LAMPA LEDOWA HYRIDIA 7 - metalowe ramię sprężynowe wózek*
*- LAMPA LEDOWA Z REGULOWANĄ PLAMKĄ - wózek*

*- ΦΩΤΙΣΜΟΣ LUMINA LED - τροχήλατη βάση*
*- ΦΩΤΙΣΜΟΣ HYRIDIA 7 LEDS - εύκαμπτος βραχίονας - τροχήλατη βάση*
*- ΦΩΤΙΣΜΟΣ HYRIDIA 7 LEDS - μεταλλικός βραχίονας με ελατήριο τροχήλατη βάση*
*- ΦΩΤΙΣΜΟΣ LED ΜΕ ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΣΤΙΑΣΗΣ - τροχήλατη βάση*

*- LUMINA LED LIGHT - cărucior*
*- HYRIDIA 7 LUMINI LED CU BRAȚ FLEXIBIL - cărucior*
*- HYRIDIA 7 LUMINI LED CU BRAȚ METALIC CU ARC - cărucior*
*- SPOT LED - LUMINĂ REGLATĂ - cărucior*

*- LUMINA LED LIGHT - voziček*
*- HYRIDIA 7 LED LUČK S FLEKSIBILNO ROKO - voziček*
*- HYRIDIA 7 LED LUČK S KOVINSKO VZMETJO - voziček*
*- LED TOČKASTA REGULACIJSKA LUČ - voziček*

*- LUMINA LED SVETLO - pojazdné lôžko*
*- HYRIDIA 7 LED SVETLO S PRUŽNÝM RAMENOM - pojazdné lôžko*
*- HYRIDIA 7 LED SVETLO S KOVOVÝM PRUŽINOVÝM RAMENOM - pojazdné lôžko*
*- LED SPOT-NASTAVITEĽNÉ SVETLO - pojazdné lôžko*

*- LUMINA LED SVJETLO - kolica*
*- HYRIDIA 7 LED SVJETLA SA SAVITLJIVIM KRAKOM - kolica*
*- HYRIDIA 7 LED SVJETLA S KRAKOM S METALNOM OPRUGOM - kolica*
*- LED SVJETLO PODEŠENO PREMA TOČKI - kolica*

*- LUMINA LED LÁMPA - kocsi*
*- HYRIDIA 7 LED LÁMPA RUGALMAS KARRAL - kocsi*
*- HYRIDIA 7 LED LÁMPA RUGÓS FÉM KARRAL - kocsi*
*- LED ÁLLÍTHATÓ FÉNYFOLT LÁMPA - kocsi*

*- LUMINA СВЕТОДИОДНА ЛАМПА - стойка на колелца*
*- HYRIDIA ЛАМПА СЪС 7 СВЕТОДИОДА С ГЪВКАВО РАМО - стойка на колелца*
*- HYRIDIA ЛАМПА СЪС 7 СВЕТОДИОДА С РАМО С МЕТАЛНА ПРУЖИНА - стойка на колелца*
*- СВЕТОДИОДНА ЛАМПА С РЕГУЛИРАЩО СЕ ПОЛЕ НА ОСВЕТЯВАНЕ - стойка на колелца*

| | REF |
|---|---|
| GIMA 49035 | KS-Q3 |
| GIMA 49040 | KS-Q7 |
| GIMA 49041 | KS-Q7E |
| GIMA 49048 | KS-Q5-3D |


**Shantou Easywell Electronic Technologies Co., Ltd**
5th Floor and No.1 West Side Of 6th Floor, H5 Industrial Building, No.16 Lianjiang Road, Longhu District, Shantou, China - Made in China

EU REP
SUNGO Europe B.V.
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7,
2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands

**Gima S.p.A.**
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
**www.gimaitaly.com**


CE

MD

M49035-M-Rev5-09.26

**O vseh hudih nesrečah v zvezi z medicinskim pripomočkom, ki ga dobavljamo, je treba obvestiti proizvajalca in pristojni organ države članice, v kateri je vaš registrirani sedež.**

## *1. Uvod*

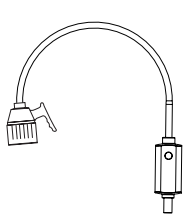
### Razvoj medicinskih svetilk

Kakovost svetlobe v medicinski svetilki je odvisna od treh bistvenih dejavnikov: osvetljenosti, vezane barvne temperature (CCT) in indeksa barvne reprodukcije (CRI). Čeprav so ti parametri ključni, njihovo ločeno ocenjevanje ne daje popolne slike. Njihov pravi pomen je v njihovi medsebojni odvisnosti, kjer enega ni mogoče maksimirati, ne da bi to vplivalo na druge.

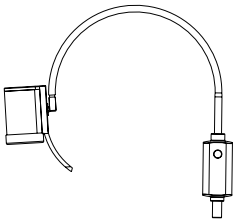
### Odkrijte celotno ponudbo

Preiskovalne luči so diagnostične svetilke, ki so zasnovane za pomoč zdravstvenim delavcem pri osredotočanju na določene dele telesa za natančno opazovanje in diagnozo. Opremljene s povečevalnimi lečami in hladno belimi LED diodami zagotavljajo globoko in podrobno vidljivost. Idealne so za zdravniške ordinacije, ginekološke in dermatološke klinike, manjše kirurške posege in estetske tretmaje itd.
Z izjemno kakovostjo osvetlitve te svetilke zagotavljajo enakomerno porazdelitev svetlobe, kar zmanjšuje sence in izboljšuje vidljivost kritičnih podrobnosti. Nastavljiva intenzivnost svetlobe in barvna temperatura zagotavljata, da je mogoče osvetlitev prilagoditi specifičnim zahtevam katere koli medicinske aplikacije, kar zagotavlja optimalno udobje tako za zdravnike kot za paciente.
Izdelane iz trpežnih materialov, ki jih je enostavno čistiti, preiskovalne svetilke so zasnovane tako, da prenesejo intenzivno uporabo in hkrati izpolnjujejo najvišje higienske standarde. Napredne tehnologije, kot so optimizirani sistemi za odvajanje toplote, zagotavljajo dolgotrajno uporabo brez ogrožanja zmogljivosti ali zanesljivosti.
Zahvaljujoč svoji ergonomski in prilagodljivi zasnovi se lahko svetilke za zdravniški pregled brezhibno vključijo v katero koli klinično ali ambulantno okolje ter nudijo vrhunsko praktičnost in enostavnost uporabe.
Skladne so z zahtevami MDR 2017/745, IEC 60601-1:2005, IEC 60601-1-2:2014, IEC 60601-1-6:2010, IEC 60601-2-41

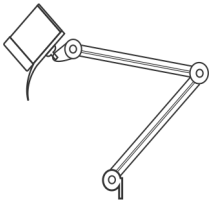
## *2. Tehnični podatki*



**49035**



**49040**



**49041**



**49048**

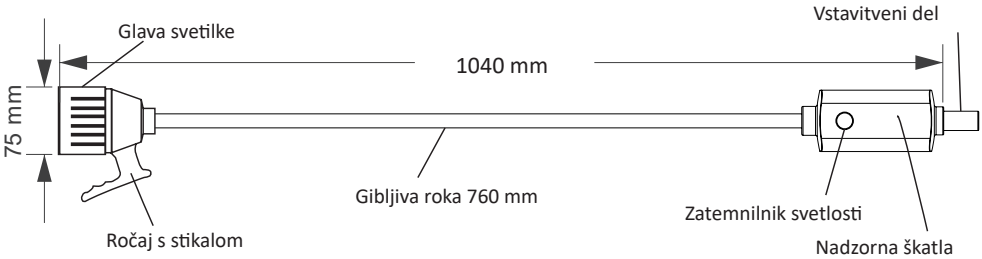
| Model | Serija **49035** - KS-Q3 | Serija **49048** KS-Q5-3D | Serija **49040-49041** KS-Q7/Q7E |
|---|---|---|---|
| Barva | Črna/bela | Črna | Bela / oranžna |
| Svetlobni vir | 1 LED žarnica, 10VA | 1 LED žarnica, 10VA | 7xLED<br>žarnica, 35VA |
| Premer svetilke | 75 mm | 25mm | 89 mm |
| Premer osvetljenega polja | 100-150 mm<br>(30-50 cm) | 10-110 mm (50 cm)<br>Spremenljiv | 90-120 mm (30-50 cm)<br>120-120 mm (50-50 cm) |
| osvetlitev | 100.000 Lux (30 cm)<br>40.000 Lux (50cm) | 40.000 Lux (30 cm)<br>15.000 Lux (50 cm) | 170,000 Lux (30 cm)<br>80,000 Lux (50 cm) |
| Upogljiva roka | 760 mm | 1200 mm | 760 mm / 940 mm |
| Nadzor svetlobne moči | Zatemnilnik/ dotik (D)/brez dotika (S)/<br>baterija (B) | | Možnost s pritiskom:<br>škatla za baterijo (LB) |

| | | |
|---|---|---|
| Nameščena vrsta | Mobilna/Opcija: Stenska montaža, objemka za tirnico, objemka za mizo | Mobilna/Opcija: Stenska montaža, objemka za tirnico, objemka za mizo, montaža na strop (LA-6, Q7-02A,Q10, 1088, 200) |

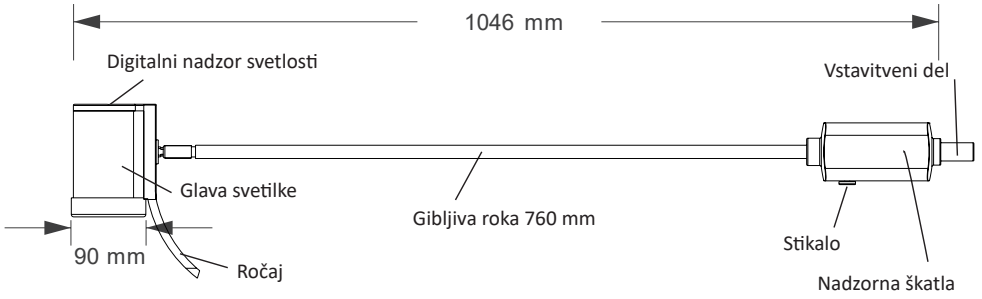
## *3. Vmesnik izdelka*

### A. Zgornji del, vključno z glavo svetilke, fleksibilno roko, krmilno omarico

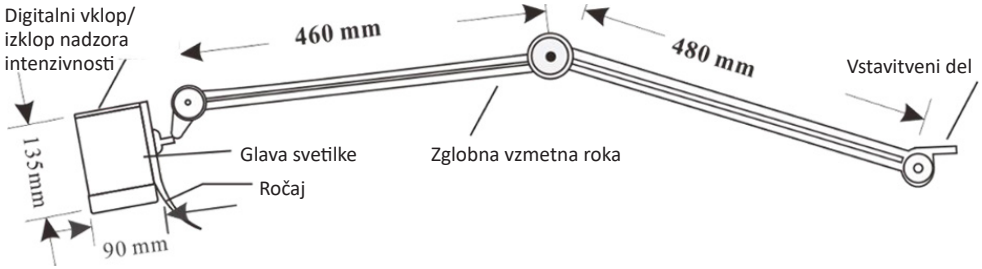
**49035** - KS-Q3
LUMINA LED LIGHT - voziček




**49040** - Q7E
HYRIDIA 7 LED LUČK S FLEKSIBILNO ROKO– voziček




**49041** KS-Q7E
HYRIDIA 7 LED LUČK S KOVINSKO VZMETJO - voziček

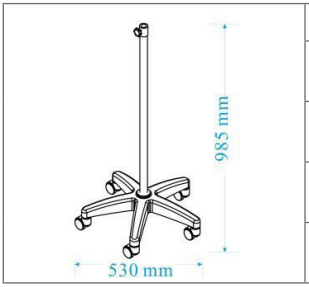



**49048** - KS-Q5-3D
LED TOČKASTA REGULACIJSKA LUČ - voziček



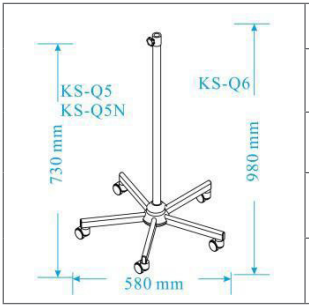
## B. Vgrajena vrsta svetilk

### B.1 Standardna mobilna svetilka za serijo KS-Q3, KS-Q35



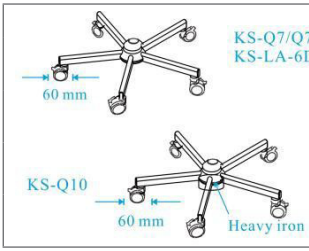

| | |
|---|---|
| Koda podnožja | ABS01 Črna / ABS02 Bela |
| Material | Integrirana plastika |
| Kolesca | D=50mm s 5 zavorami |
| Podnožje | D=530 mm, 5 vej, 1,5 kg |
| Navpična gred | L=850mm |

### B.2 Standardna mobilna za serije KS-Q5, Q5N, KS-Q6



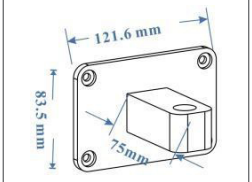
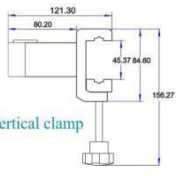
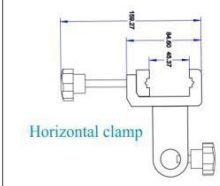

| | |
|---|---|
| Koda podnožja | DM01 Črna/bela |
| Material | Debelejše prašno lakirano jeklo |
| Kolesca | D=50mm s 5 zavorami |
| Podnožje | D=530 mm, 5 vej, 3.4 kg |
| Navpična gred | L=600mm / 850mm |

### B.3 Standardna mobilna za serije KS-Q7/Q7 02A/Q7E, KS-LA-6D, KS-Q10-02




| | |
|---|---|
| Koda podnožja | DM01 Črna/bela |
| Material | Debelejše prašno lakirano jeklo |
| Kolesca | D=60mm s 5 zavorami |
| Podnožje | D=580mm, 5 vej, 3.4kgs / 6kg (DM03) |
| Navpična gred | L=850mm |

### B.4 Dodatni nameščeni deli

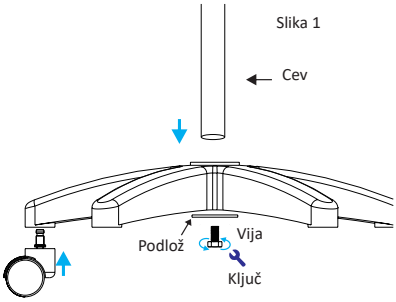
| Stenski nosilec iz aluminija | Večmontažna objemka iz aluminija | | Stropna palica |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |

# 4. Namestitev in nastavitve

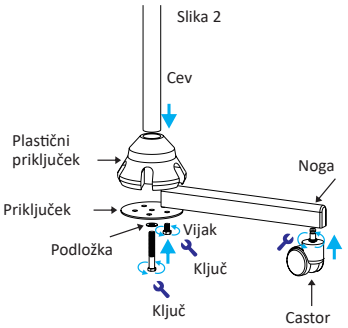
### 4.1. Preverite glavno ohišje in napajalnik
Odprite paket in preverite, ali je vse v redu. V primeru težav se obrnite na proizvajalca ali distributerja. Vzemite svetilko iz embalaže, jo priključite na napajanje in vklopite luč.

### 4.2. Premična namestitev
**A. Plastična premična podlaga:**
Vstavite 5 plastičnih kolesc v podstavek s petimi vejami. Odstranite navpično kovinsko cev, jo vstavite v sredinsko luknjo plastičnega podstavka in privijte daljši vijak na sredini dna (glejte sliko 1).
**B. Snemljiva kovinska podlaga:**
Odstranite noge in privijte kolesca. Nato vstavite noge v reže plastičnega povezovalnega dela, namestite kovinski povezovalni del s spodnje strani in privijte vijake, da pritrdite noge v povezovalni del.
Na koncu vstavite navpično kovinsko cev v plastični povezovalni del (če gre za DM03, namestite dodatni železni blok s spodnjega podstavka) in privijte daljši vijak s sredine dna. (Glejte sliko 2)

Slika 1




Slika 2




### 4.3. Montaža na steno:
vstavite vijak v steno in privijte sponko na steno skozi ustrezne luknje.

### 4.4. Sponka za mizo:
ta del namestite na mizo z roba mize in ga trdno privijte od spodaj.

### 4.5. Objemka za tirnico:
odvijte palico, naredite zgornji in spodnji drsni blok za pritrditev palice za tirnico, trdno privijte od spodaj.

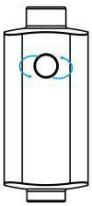
### 4.6. Namestitev na strop
Obrnite fiksni obroč zgornjega pokrova navzdol, ga namestite glede na namestitveno luknjo zgornjega vijaka, namestite raztezni vijak in namestite zgornji del glede na lokacijo razteznega vijaka. Na vrhu je visokonapetostna napajalna vtičnica (Pozor: AC: 110–240 V). Ko je zgornji del nameščen, se napajalni vod priključi na izmenični tok iz stropa in pritrdilni obroč zgornjega pokrova se privije nazaj.
Ko je napajalni kabel priključen, namestite zgornji del, zgornji del svetilke vzemite ven, vstavite v namestitveno odprtino za ročaj svetilke in nato vstavite v vtič DC poleg namestitvene odprtine, s čimer se namestitev zaključi.

**4.7.** Vstavite glavni zgornji del v vrh navpične kovinske cevi, ga trdno privijte s strani, priključite vtič v električno vtičnico in vklopite za delovanje.

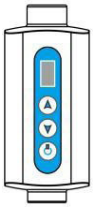
# 5. Delovanje in funkcija

### 5.1. Nastavitev položaja glave svetilke:
Glavo svetilke držite z eno roko, z eno roko držite sklop navpičnega stebra in povlecite glavo svetilke, da nastavite njen položaj.

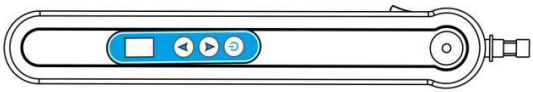
### 5.2. Nastavitev svetlosti



KS-Q35/Q3/Q5/Q5N/Q6:
krmilno omarico za zatemnitev luči.
Brezstopenjsko vrtite gumb za svetlost svetlobe



KS-Q3D/Q5-3D/Q5-3B/Q5N-3D/ Q5N-3B/Q6D/Q6B:
Z rahlim dotikom ▲ na krmilni omarici povečate ali ▼ zmanjšate območje nastavitve svetlosti, ki je od 1 do 5 stopinj, prikazanih na LED-zaslonu.



KS-LA-6D, KS-LA-6B:
Z rahlim dotikom ▲ na krmilni omarici povečate ali ▼ zmanjšate območje nastavitve svetlosti, ki je od 1 do 5 stopinj, prikazanih na LED-zaslonu.



Serije KS-Q7/Q7-02A/Q7E:
Digitalna tipkovnica ▲ na glavi svetilke za povišanje ali ▼ zmanjšanje svetlosti

## 6. Delovni pogoji

**Temperatura okolja: 5°C~+40°C**

**Relativna vlažnost:<85%**

**Atmosferski tlak: 700hPa~1060hPa**

## 7. Opomba

**1. Pred čiščenjem najprej odstranite električno jedro.**

**2. Tekoči detergent ni dovoljen za čiščenje.**

**3. Namestitev mora potekati v skladu z navodili.**

**4. Pred zamenjavo pregorele žarnice je treba izklopiti napajanje pregledne svetilke.**

**5. Namestitev, odpravljanje težav in nastavitve naj izvaja strokovno osebje.**

**6. Ne postavljajte ničesar na električno jedro**

**7. Shranjevanje baterij**

**Baterije je treba shranjevati pri sobni temperaturi, napolnjene do približno 30 % do 50 % kapacitete.**

**Priporočamo, da baterije polnite približno enkrat na pol leta, da preprečite prekomerno praznjenje.**

## 8. Garancijska in poprodajna storitev

### 8.1. Garancija 12 mesecev od natovarjanja

- Garancijska doba pri običajni uporabi, težave zaradi kakovosti izdelka, potrošnik je odvisen od garancijskega lista in računa, ki uživa brezplačno vzdrževanje. Brez dovoljenja naše tovarne, po vgradnji drugih funkcij, morebitne napake ne spadajo v okvir garancije.
- Če so bile oznake na izdelkih, kot so št. modela, datum izdelave, spremenjene, izbrisane, premaknjene ali neidentificirane, ne bodo deležne brezplačnega vzdrževanja.
- Napake, ki so posledica padca, stiskanja, premočenja, vlage in drugih človeških dejavnikov, ne spadajo v okvir garancije.

### 8.2. Poprodajne storitve

Stranke morajo posredovati kode izdelkov, sliko ali videoposnetek, ki nam bodo pomagali potrditi težavo. Po potrditvi težave, če jo je mogoče enostavno odpraviti, bomo stranki poslali nadomestni del za rešitev težave. Če težave ni mogoče odpraviti, bomo razmislili o vračilu ali ponovnem pošiljanju.

## 9. Čiščenje in dezinfekcija:

9.1. Pri čiščenju in razkuževanju tega izdelka najprej izključite napajanje in preprečite vdor tekočin v svetilko. Razkužite v skladu z ustreznimi zdravstvenimi in razkuževalnimi predpisi. Leče glave svetilke ne smete brusiti ali čistiti z visoko alkalnimi detergenti, benzenom, bencinom, acetonom, ogljikovim tetrakloridom ali butil acetatom. Za čiščenje uporabljajte samo mehko čistilno krpo. Obrišite in razkužite s čisto, razmaščeno gazo, namočeno v majhno količino 75-odstotnega alkohola.

### 9.2. Priporočeno sredstvo za dezinfekcijo

Razkužite v skladu z ustreznimi zdravstvenimi in razkuževalnimi predpisi.
Opremo razkužite v skladu z razporedom vzdrževanja vaše bolnišnice. Priporočljivo je, da opremo pred razkuževanjem očistite. Primeri priporočenih izdelkov za razkuževanje:

| Ime izdelka | Koda izdelka | Proizvajalec |
|---|---|---|
| Meliseptol® Občutljivi robčki | Robčki | B. Braun Company |
| Dismozon® plus | Robčki | BODE Chemie GmbH |
| Mikrobac® Robčki | Robčki | BODE Chemie GmbH |
| Metrex CaviCide1 TM | Tekočina, razpršilo | METERX® RESEARCH |

## 10. Odstranjevanje izdelka:

Naprava vsebuje električne in elektronske komponente, zato jo je obvezno odvreči ločeno od gospodinjskih odpadkov, kot to zahteva Direktiva 2012/19/EU.

## 11. Reševanje težav

| Težava | Analiza | Rešitev |
|---|---|---|
| Stikalo je vklopljeno, vendar lučka ne sveti | Adapter ni dobro priključen | Preverite adapter |
| | | Preverite napajalni kabel |
| | ni vira napajanja | Preverite vir napajanja izmeničnim tokom |
| | Napaka PCB | Stopite v stik s proizvajalcem |
| Ni mogoče prilagoditi svetlosti | Napaka PCB | Stopite v stik s proizvajalcem |

## 12. Simboli

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| CE | Medicinski pripomoček v skladu z Uredbo (EU) 2017/745 | REF | Koda izdelka | | Odstranjevanje OEEO |
| | Pozor: natančno preberite navodila (opozorila) | LOT | Lot številka | | Uporabljen je bil razred II |
| | Sledite navodilom za uporabo | | Proizvajalec | | Datum izdelave |
| | Hraniti na hladnem in suhem mestu | | Hraniti ločeno od sončne svetlobe | MD | Medicinski pripomoček |
| | Uvozil | EU REP | Reprezentant autorizat în Uniunea Europeană | UDI | Enolični identifikator naprave |
| SN | Număr de serie | | Reciclare | 04 PE-LD | Polietilenă de joasă densitate |
| | Touto stranou hore | | Zaobchádzajte opatrne | | Varovanie |

***Odstranjevanje:*** *Izdelka ne smete odvreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Uporabniki morajo to opremo odstraniti tako, da jo odnesejo na posebno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme.*

**EASYWELL GARANCIJSKI POGOJI**

Garancija 12 mesecev od mesta nakladanja.